

PERFORMANCE - BRUSSELS RECREATION

Anna Rispoli

VORREI TANTO TORNARE A CASA ANCORA
UNA VOLTA (2009-2016 RÉMOLITION)

06 - 28.05.2016

BRUSSEL / BRUXELLES / BRUSSELS

KUNSTENFESTIVALDESARTS



Les Brigittines

A project by *Anna Rispoli*

In collaboration with *Flore Grassiot/Marollywood*

Assisted by *Mathilde Florica*

In connection with *the inhabitants of*

Foyer Bruxellois Brigittines - Visitandines

Tuned car *Jonathan Wuyts - Team maximum spl*

Media partner *Radio Campus 92.1 FM*

Thanks to *Tunix, Jeanne Boute, Christophe Meierhans, Irena*

Radmanovic, Luce Goutelle, and all the donors of portable radios

Technicians Kunstenfestivaldesarts *Bart Aga, Nicolas Esterle*

Foyer Bruxellois Brigittines - Visitandines

7/05 - 22:30

Presentation Kunstenfestivaldesarts, Les Brigittines

VORREI TANTO TORNARE A CASA ANCORA UNA VOLTA

Wanneer je bij Jan binnenkomt, waan je je in een kruidentuin. Honderden planten verdringen zich voor het licht dat door het enige raam naar binnen valt en werpen schaduwen over de grote kast vol experimentele jaren '70-rockplaten en erotische strips. 'De saus van het leven: fesses et feuilles' zegt Jan lachend. 'Maar dat begrijpen ze hier niet, want door de nieuwe Monotheïstische Internationale zijn het allemaal schijnheili-gaards geworden. Ik trek me er niets van aan. Ik ben al één keer aan de dood ontsnapt en nu blijf ik lachen. Dat neemt niemand me nog af.'

Mevrouw Moreno woont hier al sinds het gebouw in 1974 werd neergeplant. Ze toont me de foto's van haar hond. 'Vroeger was het een prestigieus gebouw, met liften en warm water. Vroeger, voordat de Arabieren kwamen, kende ik iedereen. Nu kan je niet eens met een gerust hart de gang op, want je burens zouden je kunnen bestelen. Het is de schuld van de immigratie,' zegt ze, in gedachten verzonken. Kennelijk is ze vergeten dat ze hier ooit zelf met de bus uit Spanje aankwam.

Op de vierde verdieping doet nooit iemand open. Binnen hoor ik gedrup-pel. Misschien is de conciërge vergeten me te zeggen dat dit appartement leeg staat. Pas wanneer ik voor de zesde of zevende keer aanklop, opent een stokoude man de deur. Een Vietnamees. Hij begrijpt niet goed wat ik zeg. Kunstenaar? Iemand van het OCMW, bedoel je? Kom je voor die vochtvlek? Kom toch binnen. In de flat is het pikdonker en leeg. Op de hoek van een tafel brandt slechts één lampje. In deze vochtige omgeving lijken de omtrekken van de wanden te vervaagen. Ik ontwaar iemand die in een hoek zit, een meisje. Ze zegt geen woord, ze is aan het naaien. Het water blijft van de muur druppelen.

Ik loop door de lange raamloze gangen met flikkerende neonlampen en brandwerende deuren. Ik moet denken aan het verslag van de sociaal assistente. In het allegaartje van individuen en gezinnen die in het ge-bouw huizen ziet zij een 'gemeenschap van bewoners'.

De eerste keer dat ik binnenkom bij de Moustars biedt mevrouw me met-een pantoffels aan. Het tweekamerappartement met keuken lijkt op een snoepdoos. De zetels lijken wel karamellen, bedekt met cellofaanpapier dat er wellicht wordt afgehaald wanneer de familie op bezoek komt. Aan het plafond hangt een druppelhanglamp, het behangpapier is roze en de tweelingzusjes zijn gekleed in bij elkaar passende kleuren... Ik kan me maar moeilyk voorstellen dat mevrouw Moustar op een dag, tot wan-

hoop gedreven door het lawaai van de onderburen, uit protest op de gasleiding begint te kloppen en dan 's nachts opstaat, aanbelt en, als de deur opengaat, de buurvrouw in haar oog slaat met de hak van haar schoen.

De elf verdiepingen van de woontoren Brigittines-Visitandines herbergen 143 parallele werelden, opeengestapeld in een compact volume dat beheerd wordt door de Brusselse Haard. Terwijl ik me probeer te oriënteren in de wirwar van trappen, kan ik me niet aan de indruk onttrekken dat 'gemeenschap' veeleer een streven dan een realiteit is in dit grote gebouw, dat inderhaast werd opgetrokken als tijdelijke oplossing voor de afbraak van La Jonction - het zou maar voor tien jaar zijn.

Deze virtuele gemeenschap heeft niets te zeggen over het beheer van de ruimte, noch over de vertegenwoordiging van de bewoners. Maar ze zouden toch wel erkenning kunnen eisen voor de dagelijkse tekortkomingen ten opzichte van de verplichte stedenbouwkundigen normen.

Proberen de ander zo intensief mogelijk te ervaren, ondanks die frustrerende behoefte aan isolement. Me inbeelden hoe de buurman hiernaast, of boven of onder mij, door de kamer loopt. Hoe hij de muren aanraakt die hem van mij scheiden, hoe hij de functies van de woning activeert, hoe hij de elektrische snufjes van deze onwaarschijnlijke woonmachine in werking zet, hoe hij in zijn nopjes is met de huishoudelijke technologie - als we het moeten geloven hét bewijs dat de controle van de mens over zijn omgeving niet alleen voor de rijken is weggelegd. Kijk, nu doet hij het licht aan, nu komt het water uit de kraan, nu is het warmer en nu ben ik eindelijk alleen.

We koesteren tegenwoordig maar al te graag de illusie dat we meester zijn over ons lot. Die misvatting illustreert niet zozeer de mislukking van de modernistische vooruitgangsdroom (alsof de samenleving op een harmonieuze Noord-Koreaanse choreografie had moeten lijken). Nee, het gaat hier veeleer over een idee over het leven in de stad dat plots ontwaakt, terwijl het allang volwassen is. En dat op een moment wanneer het conflict al deel uitmaakt van zowel het samenleven als het samenwerken.

Op een dag in 2008 kreeg ik de ingeving dat deze sociale opeenhoping haar stilzwijgende aanwezigheid, haar 'actieve afzijdigheid' zou kunnen omzetten in een vorm van ongehoorzaamheid en verzet tegen de gang van zaken. Met de medewerking van de bewoners van de Brusselse

Haard Brigittines-Visitandines ging in mei 2009 de eerste aflevering in première van de architectuurperformance *Vorrei tanto tornare a casa* (Ik wil zo graag naar huis terug en dat de lift werkt).

Sindsdien vonden verscheidene acties plaats in en rond het gebouw, maar ook in de hoofden van de bewoners: de oprichting van het bewonerscomité van het blok, de stedelijke moestuin op de binnenplaats, Plantations, Aquarium, Marollywood, de openstelling voor de buurtbewoners van de tuin van Les Brigittines, de gewonnen strijd voor een sociaal assistent die door de Haard betaald wordt, de liften die nu werken, het afsluiten van de brandtrappen waarin zich vroeger straatbendes ophielden, het verzet van volwassenen en kinderen tegen het ombouwen van hun speeltuin tot een ondergrondse parkeergarage ... maar ook de aanslagen in Zaventem en Maalbeek, de Molenbeek-bashing ...

Francesca speelde een seizoen lang in de eerste divisie van het vrouwenvoetbal, Brahim speelde mee in de film *Black*. Hakima, Yassine, Christine, Sofiane, Sirazo, Thierry, Ahmed, Esmeralda & Diego geven nu rondleidingen door de buurt. Laurent nam afscheid van ons met een fles die onder zijn bed verstopt zat. Sam de-beste-ijsverkoper-van-de-wereld opende zijn eigen atelier op het gelijkvloers en Maria verliet eindelijk haar geweldadige vriend. Het gulle Soedanese gezin vol vertrouwen woont nog steeds in het gebouw. Maar wie kan zeggen of Youssef een baan zal vinden en of Syrië echt iets te maken had met het feit dat Halima zich van het balkon liet vallen... We vernamen dit vreselijke nieuws tijdens de voorbereidingen; uiteindelijk hebben we er met alle betrokkenen voor gekozen om door te gaan en dit transformatieritueel aan haar op te dragen.

Architect Lucien Kroll geeft voorkeur aan de term '*rémolition*' (herbraak): we bouwen nooit op een schone lei, maar veeleer op een steeds wisselend complex van ruïnes en levende wezens. Wie kan zeggen of openbare kunst het vermogen heeft de maatschappij te 'maken'? Het kunstwerk alleen zal zeker onvoldoende zijn, maar je bent er toch steeds meer van overtuigd dat het heden gemaakt wordt door vrouwen, mannen, mensen die het vermogen hebben om simpelweg de televisie uit te zetten, de gordijnen open te trekken, allen samen een licht aan te steken, elkaar van buitenaf aan te kijken.

Bovenal, die mensen verdienen met meer rechtvaardigheid, waardigheid en belangstelling benaderd te worden dan wat hen nu ten deel valt: ver-

zinsels van de media, machtsvertoon van de politie en het polariseren van bevolkingsgroepen.

De performance is in 2016 dezelfde als in 2009. Wat in de tussentijd is veranderd, zijn de stad eromheen en zijn bewoners: Brussel als stille getuige van twee momenten in de tijd die relatief dicht bij elkaar liggen en toch al zo ver van elkaar verwijderd lijken.

**deze tekst bevat fragmenten uit 'In Media Res', The Time We Share, 2015*

BIO

Anna Rispoli (1974) werd geboren in een kleine Noord-Italiaanse stad die welbekend is om haar Alpenbrug. De stedelijke identiteit loopt als een rode draad door haar werk, waarmee ze de focus op de conceptuele mogelijkheden en esthetische opties die bestaan tussen het publieke domein en het innerlijke leven. Haar projecten in Brussel (*Vorrei tanto tornare a casa*, 2009; *Genius Loci*, 2011; *Retroterra*, 2012; *W_Seven walks around Wielemans Ceuppens*, 2013), Mülheim an der Ruhr (*A Piece of Land*, 2010), Hannover (*The invention of the elevator*, 2011), Gwangju (*I would really like to come back home*, 2013) en Kortrijk (*Potential City*, 2014; *Tempus Fugit*, 2015) gebruiken stadsplannen voor stedelijke ontwikkeling als fictieve decors voor de encenering van architectonische performances en beeldende en filmische installaties. Sinds 2000 werkt Anna Rispoli samen met het kunstenaarscollectief ZimmerFrei (Biennale van Venetië, Manifesta 07, Biennale van Valencia, Visions du Réel in Nyon, Internationaal Filmfestival van Rome, Torino Film Festival, Biografilm, Gent Film Festival). Op het Kunstenfestivaldesarts 2016 neemt ze deel aan *INFINI 1-15* van Decoratelier.

Anna Rispoli op het Kunstenfestivaldesarts

2009 *Vorrei tanto tornare a casa* (m/ ZimmerFrei)

2010 *LKN Confidential* (m/ ZimmerFrei)

2012 *Retroterra* (m/ Edurne Rubio)

2015 *Les Marches de la Bourse*

VORREI TANTO TORNARE A CASA ANCORA UNA VOLTA

Quand on entre chez Jan, on se croirait dans un jardin botanique. Des centaines de plantes s'y disputent la lumière de la seule fenêtre et projettent des ombres végétales sur tout un arsenal de disques de rock expérimental des années 1970 et de bandes dessinées érotiques : « L'essence de la vie : fesses et feuilles, dit Jan en riant, mais ici, ils comprennent pas, parce qu'avec la nouvelle Internationale Monothéiste, ils sont tous devenus des bigots. Moi, je m'en fous. J'ai déjà échappé à la mort une fois, alors la rigolade, personne ne m'en privera. »

Madame Moreno habite ici depuis la construction de l'immeuble en 1974. Elle me montre les photos de son chien. « C'était un immeuble de prestige, avant, avec ascenseurs et eau chaude. Je connaissais tout le monde, avant, avant que n'arrivent les Arabes. Maintenant, on ne peut plus se risquer sur le palier que les voisins sont déjà chez vous à vous voler. C'est la faute à l'immigration », dit-elle, songeuse, oubliant peut-être son arrivée d'Espagne en bus.

Au 4^e, personne ne répond jamais. À l'intérieur, on entend un ruissellement. Peut-être le Foyer a-t-il oublié de me préciser que cet appartement était vide. Mais, après avoir sonné à six ou sept reprises, un très vieux monsieur vietnamien m'ouvre. Il ne comprend pas bien ce que je lui propose. « Artiste ? Vous voulez dire artisan du CPAS ? Vous êtes venue pour la tache d'humidité ? Entrez, entrez donc. » À l'intérieur, il fait nuit noire et c'est vide ; une petite loupiote éclaire un coin de table. Dans cette atmosphère humide, le contour des murs disparaît. Je devine quelqu'un assis dans un coin, une fille. Elle est là, occupée à coudre, sans un mot. L'eau continue à suinter du mur.

J'arpente les longs corridors aveugles, rythmés de portes coupe-feu, sous l'éclairage vacillant des néons, et je pense au rapport de l'assistante sociale qui, évoquant la désagrégation du lien entre les personnes et les familles occupant le bâtiment, parle de « communauté de résidents ».

La première fois que je suis entrée chez les Moustar, la maîtresse de maison m'a tout de suite offert des pantoufles. Leur deux pièces cuisine est une bonbonnière : les canapés, qui ressemblent à des sucreries, couverts de feuilles de cellophane qu'on enlève, j'imagine, quand les parents sont en visite, le lustre à pendeloques, le papier peint rose, les jumentelles aux vêtements assortis. Il est difficile d'imaginer qu'une nuit, Madame

Moustar, exaspérée par le bruit de la famille du dessus, et après avoir cogné sur les tuyaux de gaz pour protester, se lèvera, frappera à la porte de sa voisine, et lui donnera un coup de talon de chaussure dans l'œil.

Les onze étages de la tour d'habitation Brigittines-Visitandines abritent 143 univers parallèles entassés dans un espace compact géré par le Foyer Bruxellois. Tandis que je cherche à m'orienter dans le dédale des escaliers, j'ai l'impression que, dans ce bloc construit en toute hâte pour pallier aux démolitions de la Jonction Nord-Midi et censé durer seulement dix ans, la « communauté » est plutôt déclinée au futur.

Exclue des lobbys décisionnels en matière d'organisation de l'espace et de représentation, cette communauté en puissance pourrait pourtant réclamer la possibilité d'agir sur sa vie quotidienne au regard de la normativité imposée par les planificateurs urbains.

Intensifier la conscience de la présence de l'autre, en accuser la sensualité. Imaginer son propre voisin tandis qu'il se déplace dans la pièce à côté, qu'il marche au-dessus, en-dessous, qu'il touche les murs qui me séparent de lui, pendant qu'il met en route les opérations domestiques, qu'il déclenche les diableries électriques d'une improbable machine à habiter, qu'il célèbre cette technologie domestique qui devrait simplement affirmer la démocratisation du contrôle humain sur l'environnement : voilà, alors s'allumera la lumière, alors l'eau sortira du robinet, alors elle sera plus chaude, alors on sera enfin seuls.

L'émotivité avec laquelle nous envisageons aujourd'hui un improbable contrôle sur notre destinée ne nous parle pas tant de l'échec du rêve moderniste de progrès (comme si le vivre ensemble allait devoir ressembler à une harmonieuse chorégraphie nord-coréenne) que d'un réveil à l'âge adulte de la conception urbaine, dans laquelle le conflit fait partie de l'expérience de la convivialité, au même titre que la coopération.

Un jour de 2008, j'ai imaginé que ce conglomérat social captif puisse se servir de sa présence silencieuse, de sa « non-participation active », pour mettre en scène un acte d'insubordination violant l'ordre des choses. Avec la complicité des habitants du Foyer Bruxellois Brigittines-Visitandines, le premier épisode de la performance architecturale *Vorrei tanto tornare a casa* (J'aimerais tant rentrer chez moi et que l'ascenseur marche) a été créé en mai 2009.

SCORE

first soloist

J .---
' ,-----,

little choir

A .-
I ..
M --
E .
R .-.
A .-
I ..
S ...

T -
A .-
N -.
T -

little choir of the upper floors (2 times)

R .-. E .
E . T -
N -.
T - Q ---.-
R .-. U ..-
E . E .
R .-.

C -.-.
H
E .
Z --..

M --
O ----
I ..

orchestra

C -.-.

E .

L .-..

A .-

V ...-

E .

U ..-

I ..

L .-..

L .-..

E .

D -..

I ..

R .-.

E .

R .-.

E .

S ...

T -

E .

R .-.

L .-..

A .-

O ---

U ..-

J .---

E .

S ...

U ..-

I ..

S ...

*Libretto with lighting score of
Vorrei tanto tornare a casa (an-
cora una volta) by Anna Rispoli*

Depuis, plusieurs actions ont eu lieu dans et autour du bâtiment, mais aussi dans les esprits des habitants : entre autres la naissance du Comité des habitants du bloc, le potager urbain sur la dalle, Plantations, l'Aquarium, Marollywood, l'ouverture du jardin des Brigittines aux riverains, la bataille gagnée pour avoir un assistant social payé par le Foyer, la réparation des ascenseurs, la fermeture des escaliers de secours squattés par les gangs, la mobilisation des adultes et des enfants contre le projet qui voulait transformer leur terrain de jeu en parking souterrain, mais aussi les désastres de Zaventem, Maelbeek, le *bashing* de Molenbeek...

Francesca a joué une saison en première division de foot féminin, Brahim a joué dans le film *Black*. Hakima, Yassine, Christine, Sofiane, Sirazo, Thierry, Ahmed, Esmeralda et Diego mènent des Petites Visites Guidées du quartier, Laurent nous a dit adieu avec une bouteille cachée dans son lit. Sam le meilleur-glacier-du-monde a ouvert son atelier au rez-de-chaussée du bloc et Maria a enfin quitté son compagnon violent. La famille soudanaise confiante et généreuse habite encore l'immeuble, mais qui peut dire si Youssef va réussir à trouver du boulot et si vraiment la Syrie a joué un rôle quand Halima s'est laissée tomber du balcon... Nous avons appris la terrible nouvelle en cours de préparation et, avec les personnes concernées, nous avons finalement pris la décision de continuer et de lui dédier ce rituel de transformation.

L'architecte Lucien Kroll dirait plutôt *rémolition* : on ne construit pas sur une *tabula rasa* mais plutôt sur une complexité toujours changeante de ruines et d'êtres vivants. Qui peut dire si une œuvre d'art public a le pouvoir de faire société ? Elle ne suffira certainement pas, mais il reste une certaine obstination à s'imaginer que le présent est créé par des femmes, des hommes, des gens qui peuvent tout simplement éteindre la télé, ouvrir les rideaux, allumer une lumière tous ensemble, se regarder depuis l'extérieur.

Des personnes qui peuvent surtout revendiquer un regard plus juste, plus digne et plus riche que ce qu'ont à offrir les amalgames médiatiques, les répressions policières ou les replis communautaires.

La performance de 2016 est identique à celle de 2009. Ce qui a changé entretemps, c'est la ville autour et ses habitants ; Bruxelles demeure en toile de fond et témoigne de deux époques relativement proches dans le temps et déjà tellement différentes.

**Ce texte contient des extraits de « In Media Res », The Time We Share, 2015*

BIO

Anna Rispoli (1974) est originaire de Bassano del Grappa, une petite ville du nord de l'Italie mieux connue pour son Pont des Alpains. La définition de l'identité urbaine est au cœur de son œuvre, au travers de laquelle elle interroge les possibilités conceptuelles et les options esthétiques des espaces publics et des territoires intimes. Ses projets à Bruxelles (*Vorrei tanto tornare a casa*, 2009 ; *Genius Loci*, 2011 ; *Retroterra*, 2012 ; *W. Seven walks around Wielemans Ceuppens* ; 2013), à Mülheim an der Ruhr (*A Piece of Land*, 2010), à Hanovre (*The invention of the elevator* ; 2011), à Gwangju (*I really would like to come back home*, 2013), et à Courtrai (*Potential city*, 2014 ; *Tempus Fugit*, 2015) ont tous fait usage de plans de développement urbain comme toile de fond fictionnelle pour donner corps à des performances architecturales et de des installations visuelles et filmiques. Depuis 2000, elle est membre du collectif d'artistes ZimmerFrei (50^e Biennale d'Art à Venise, Manifesta 07, Biennale de Valence, Visions du Réel à Nyon, Festival International du Film de Rome, Festival du Film de Turin, Biografilm, Ghent Film Festival...). À l'occasion de cette édition du Kunstenfestivaldesarts elle participe, avec *INFINI #9*, au projet de Decoratelier, *INFINI 1-15*.

Anna Rispoli au Kunstenfestivaldesarts

2009 *Vorrei tanto tornare a casa* (avec ZimmerFrei)

2010 *LKN Confidential* (avec ZimmerFrei)

2012 *Retroterra* (avec Edurne Rubio)

2015 *Les Marches de la Bourse*

VORREI TANTO TORNARE A CASA ANCORA UNA VOLTA

Going into Jan's place, you would think you were in a botanical garden. Hundreds of plants fight to get enough light from the only window and cast verdant shadows across the shelves of experimental rock albums from the 1970s and erotic comic books. "The essence of life: fesses et feuilles," says Jan laughing, "but no one understands that here, because with the new International Monotheistic Front, they have all become prudes. Me, I don't give a damn, I've already escaped death once, so no one will stop me from having a laugh anymore."

Mrs Moreno has lived here since the building was new in 1974. She shows me photos of her dog. "It used to be a first-rate building, with lifts and hot water. I knew everyone before, until the Arabs arrived. Now, you can't go out on the landing without your neighbours stealing from your home. Immigration is to blame," she says, lost in thought, perhaps forgetting the time she arrived from Spain by bus.

On the 4th floor, no one ever replies. Behind the door, a dripping sound can be heard. Perhaps the Foyer forgot to tell me that this flat is empty. After the sixth or seventh time I rang on the doorbell, a very old Vietnamese man opens the door. He does not really understand what I'm talking about. "An artist? You mean the plumber from the CPAS? Have you come about the damp stains? Then, come, please come in." Inside it's pitch dark and empty, only a small torch lights a corner of the table. In this damp atmosphere, the outlines of the walls disappear. I pick out someone sitting in a corner, a girl. She's there, busy sewing, and doesn't utter a word. Water continues to drip from the wall.

I pace along the endless windowless corridors, punctuated by fire doors and lit by flickering neon, and I think about the report from the social worker who, when referring to the disconnected set of individuals and families who live in the building, nevertheless speaks of a "community of residents".

The first time I entered the Moustars' flat, the lady of the house immediately offered me slippers. Their two-room flat with a kitchen is like a sweetshop: the sofas look like sweets, wrapped in cellophane (which, I imagine, is removed when relatives come to visit), the chandelier with hanging droplets, the pink wallpaper, the twins in matching outfits. It's hard to believe that, one night, Mrs Moustar, exasperated by the noise from the family on the floor below, after banging on the gas pipes to

protest, got up, made the neighbour open the door and then poked her in the eye with the heel of a shoe.

The 11 floors of the Brigittines-Visitandines tower block house 143 parallel universes, stacked in a space managed by the Foyer Bruxellois. As I try to find my way through the labyrinth of staircases, I get the impression that “community” in this high-rise, hurriedly constructed with a ten-year projected life following the demolition of the Jonction, is more of a goal to strive for in future.

Excluded from the groups that decide about the organisation of the space and what it looks like, this potential community could, however, lay claim to their knowledge of experience of coming up against the regulatory frameworks imposed by urban planners.

Try to intensively perceive the other, despite your frustrating claim for isolation. Imagine a neighbour moving in the room next door, walking above or below, touching the walls that separate you while carrying out household chores, setting in motion diabolical electrical devices of an unlikely machine for living, celebrating domestic technologies that should acknowledge the democratisation of humans’ control over the environment: now the light will turn on, the water will come out of the tap, now it will be warmer, you will finally be all alone.

The bitter-sweet emotion with which we consider the unlikely control over our destinies today tells us more about an adult reawakening of the urban vision - in which both conflict and co-operation form part of the experience of living together - than about the failure of the modernist dream of progress (as if living together should resemble a kind of harmonious, North Korean choreography).

One day in 2008, I imagined that this social conglomerate could use its silent presence, its “active non-participation”, to put on an act of disobedient insubordination against the order of things. With the collusion of residents of the Foyer Bruxellois Brigittines-Visitandines, the first episode in the architectural performance *Vorrei tanto tornare a casa* (I’d really like to go home and hope the lift is working) premiered in May 2009.

Since then, several activities have taken place in and around the building but also in the residents’ minds. These include the creation of the

building's residents' association, the urban vegetable garden on the paved area, plantations, the Aquarium, Marollywood, the opening of the Briggittines gardens to residents, the battle won to have a case worker paid for by the Foyer, lift repair, the closure of fire escapes taken over by gangs, the mobilisation of adults and children against the project that wanted to turn their playground into an underground car park, but also the disasters of Zaventem, Maelbeek and the bashing of Molenbeek...

Francesca played one season in women's football first division, Brahim acted in the film *Black*. Hakima, Yassine, Christine, Sofiane, Sirazo, Thierry, Ahmed, Esmeralda and Diego take people on short guided tours of the neighbourhood, Laurent said goodbye to us with a bottle hidden under his bed. Sam, the best ice-cream man in the world, opened his workshop on the ground floor of the block and Maria finally left her violent partner. The confident and generous Sudanese family still lives in the building, but who can say whether Youssef is going to manage to find work and whether Syria really played a role in Halima falling from the balcony... We learned the terrible news while we were undertaking our preparations, and with those affected eventually took the decision to carry on and to dedicate this ritual of transformation to her.

The architect Lucien Kroll would call it *remolition*: we're not building on fresh ground but rather on a constantly changing complexity of ruins and living beings. Who can say whether a public work of art has the power to turn people into a society? It definitely won't be enough, but there remains a certain obstinacy in imagining that the present is created by women, men, people who can quite simply switch off the TV, open the curtains, put on the lights all together and look at one another from the outside.

Above all, people who can demand a fairer, more fitting and richer look at what they have to offer the amalgamated media, repression by the police and communitarian attitudes.

The performance in 2016 is the same as the one in 2009. What has changed is the city around it, the people who live there, Brussels as a witness of two moments that are relatively close in time and yet already so different.

**This text is made up of excerpts from 'In Media Res', The Time We Share, 2015*

BIO

Anna Rispoli (b. 1974) comes from a small city in northern Italy best known for its alpine bridge. The definition of urban identity being a central narrative in her work, she questions the conceptual possibilities and aesthetic options between public domain and intimate territory. Her projects in Brussels (*Vorrei tanto tornare a casa*, 2009; *Genius Loci*, 2011; *Retroterra*, 2012; and *W_Seven walks around Wielemans Ceuppens*, 2013), in Mülheim an der Ruhr (*A Piece of Land*, 2010), Hannover (*The invention of the elevator*, 2011), Gwangju (*I really would like to come back home*, 2013), and Kortrijk (*Potential City*, 2014; *Tempus Fugit*, 2015) have used urban development plans as fictional backdrops for the staging of architectural performances and visual and filmic installations. Since 2000, she has been collaborating with the artists' collective ZimmerFrei (50th Venice Biennale, Manifesta 07, Biennale de Valencia, Visions du Réel in Nyon, Rome International Film Festival, Torino Film Festival, Biografilm Festival in Bologna, Ghent Film Festival...). In 2016 she is participating in the *INFINI 1-15* project by Decoratelier at the Kunstenfestivaldesarts.

Anna Rispoli at the Kunstenfestivaldesarts

2009 *Vorrei tanto tornare a casa* (w/ ZimmerFrei)

2010 *LKN Confidential* (w/ ZimmerFrei)

2012 *Retroterra* (w/ Edurne Rubio)

2015 *Les Marches de la Bourse*

Ook te zien op het Kunstenfestivaldesarts / À voir aussi au Kunstenfestivaldesarts / Also at the Kunstenfestivaldesarts

After talk with Daniel Blanga-Gubbay

Les Brigittines (Aquarium)

8/05 - 18:00

Decoratelier

INFINI 1-15

KVS_BOL

13/05 - 13:00 > 17:00 + 19:00 > 23:00

14/05 - 13:00 > 17:00 + 19:00 > 23:00

15/05 - 13:00 > 17:00

Welcome to Caveland!

Een tiendaags activiteitenprogramma in een grot in Les Brigittines, ontworpen en uitgewerkt door Philippe Quesne.

Un programme d'activités de dix jours, prenant place dans une grotte aux Brigittines, conçu et commissionné par Philippe Quesne.

A ten-day activity programme in a cave at Les Brigittines, conceived and curated by Philippe Quesne.

Caveland! Ciné-club

Les Brigittines

21/05 - 20:00

A Day in Caveland!

Maria Hassabi

Les Brigittines

25/05 - 19:00

More activities on www.kfda.be/welcometocaveland



KUNSTENFESTIVALDESARTS

BOX OFFICE

MEETING POINT

WELCOME TO CAVELAND!

Les Brigittines

Korte Brigittinenstraat / Petite rue des Brigittines

1000 Brussel / Bruxelles

02 210 87 37

tickets@kfda.be

www.kfda.be

be my friend

Steun ons / Soutenez-nous / Support us

www.kfda.be/friends